

УДК 811.111: 159.923.2

## СТЕРЕОТИПНЫЕ ОЖИДАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО РОЛИ ИММИГРАНТА В АМЕРИКАНСКОЙ И РУССКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРАХ: ОПЫТ ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКОГО МОДЕЛИРОВАНИЯ

**Екатерина Владимировна Трощенко**

к. филол. н., доцент кафедры английской филологии и лингвокультурологии

Санкт-Петербургский государственный университет

199034, Санкт-Петербург, Университетская наб., 7/9. kathlyntr@gmail.com

В статье поднимается вопрос о стереотипных ожиданиях к некоторым социальным ролям в культуре, которые могут оказывать влияние на социополитический дискурс. Отмечается, что одним из продуктивных методов исследования подобных ролевых ожиданий является психолингвистический эксперимент, который позволяет моделировать современные актуальные представления о роли, что не всегда возможно в рамках традиционного лингвистического анализа. Автором анализируются результаты психолингвистического эксперимента с американскими респондентами, которые должны были продолжить предложения трех типов: на идеал, антиидеал и статус-кво исполнения роли. Таким образом, можно описать стереотипные ролевые ожидания относительно роли Migrant в сравнении с некоторыми другими ролями. В частности, в статье проводятся параллели с ролью Muslim с учетом того, что респонденты демонстрируют повышенную степень осознания стереотипизации и тенденции упоминать в ответах о дискриминации группы, а не о характеристиках исполнителей роли. Внимание фокусируется также на гендерных различиях в ролевых ожиданиях. Для того чтобы подчеркнуть лингвокультурный аспект исследуемых ментальных репрезентаций, сравниваются результаты эксперимента с американцами с данными аналогичного эксперимента с русскими респондентами. Это дает возможность говорить о различиях в идеале интеграции для двух культур.

**Ключевые слова:** моделирование фрагмента социокультурного знания; психолингвистический эксперимент; стереотипы; ролевые ожидания; иммигранты; лингвокультурный аспект.

## STEREOTYPICAL EXPECTATIONS OF THE ROLE OF MIGRANTS IN AMERICAN AND RUSSIAN LINGUOCULTURE: AN ATTEMPT OF PSYCHOLINGUISTIC MODELLING

**Ekaterina V. Troshchenkova**

Associate Professor in the Department of English Philology and Cultural Linguistics

Saint Petersburg State University

The article raises the question of stereotypical expectations of some social roles in a culture that can influence socio-political discourse. It is claimed that one of the productive methods of studying such role expectations is a psycholinguistic experiment, as it allows for modelling current ideas about a role, which is not always possible to do by means of traditional linguistic analysis. The article covers the results of a psycholinguistic experiment with American respondents, asked to continue three types of sentences concerning an ideal, an anti-ideal and the status quo of a role performance. Thus, it is possible to describe stereotypical role expectations of the role of migrants in comparison with some other roles. In particular, the article draws some parallels with the role of Muslims in terms of respondents' self-consciousness and tendencies to mention discrimination against the group rather than the group characteristics in the answers. Also the article focuses on gender differences in role expectations. In order to emphasise a linguocultural aspect of the mental

representations in question, the results of the answers of American respondents are compared with the results of an analogous experiment with Russians. This makes it possible to speak of the differences in the ideal of integration for the two cultures.

**Key words:** modelling of a fragment of sociocultural knowledge; psycholinguistic experiment; stereotypes; role expectations; migrants; linguocultural aspect.